

ORIGINAL : ANGLAIS

COMMISSION DU PACIFIQUE SUD

SEIZIEME CONFERENCE TECHNIQUE REGIONALE DES PECHEES
(Nouméa, Nouvelle-Calédonie, 13 - 17 août 1984)

QUESTIONNAIRE SUR LA FORMATION A LA PECHE

Le présent questionnaire a été conjointement mis au point par le Ministère néo-zélandais des affaires étrangères et la Commission du Pacifique Sud dans le cadre d'une évaluation officielle des besoins de la région en matière de formation à la pêche. Veuillez retourner les questionnaires remplis à la Commission du Pacifique Sud.

QUESTIONNAIRE SUR LA FORMATION A LA PECHE

Première partie : Adéquation du cours CPS/Nelson Polytechnic de formation des Océaniens à la pêche aux besoins du territoire en matière de formation

Le cours CPS/Nelson Polytechnic de formation des Océaniens à la pêche est un programme multidisciplinaire destiné à donner aux stagiaires une formation élémentaire et pratique dans différents domaines. Il s'adresse aux agents de vulgarisation des pêches affectés dans des postes isolés, ne disposant que d'un minimum de soutien technique ou administratif, devant entretenir et réparer des matériels variés, diriger ou organiser des opérations de pêche et autres activités et donner conseils et assistance techniques aux pêcheurs locaux. Grâce aux différentes conférences techniques régionales des pêches de la CPS, les responsables des pêches de la région ont pu orienter et améliorer les cours des années précédentes afin de satisfaire les besoins de leurs pays respectifs. Le présent questionnaire s'inscrit dans le cadre d'une enquête actuellement en cours dont le but est d'assurer que la formation dispensée corresponde aux besoins de main-d'oeuvre et aux priorités des différents pays en matière de formation.

La première partie s'adresse aux responsables administratifs des services des pêches des pays et territoires membres de la CPS, ou à leurs délégués chargés de la coordination des programmes de formation à la pêche.

Afin de vous aider à remplir le questionnaire, nous joignons en annexe un résumé du programme du cours 1984.

Dans la première partie du questionnaire, l'expression "agent des pêches" désigne tout agent du secteur public des pêches affecté à des tâches techniques ou manuelles et dont les fonctions exigent normalement une bonne connaissance d'au moins un des domaines énumérés dans le programme du cours.

1) Pays : _____ 2) Date : _____

3) Questionnaire rempli par : Nom _____

Fonctions _____

4) Combien y-a-t-il d'agents des pêches (voir la définition ci-dessus) dans votre territoire ? _____

5) Le cours CPS/Nelson Polytechnic de formation des Océaniens à la pêche a pour but de dispenser une formation dans un grand nombre de domaines pratiques nécessaires aux activités d'un agent de vulgarisation des pêches. Selon vous, cet objectif répond-il aux besoins et priorités de votre territoire en matière de formation à la pêche ? Dans la négative, veuillez préciser les raisons.

6) Combien d'agents des pêches, de pêcheurs privés et d'autres personnes de votre territoire ont suivi le cours CPS/Nelson Polytechnic ? _____

9) Pour votre territoire, conviendrait-il que le cours CPS/Nelson Polytechnic accorde une place plus ou moins grande à la formation dans les domaines énumérés ci-dessous ? Cochez les cases appropriées.

	Ce domaine devrait être traité plus à fond	Aucun changement proposé	Une place moins importante devrait être accordée à ce domaine
a) Réparation et fabrication de filets, confection de filets sur plans, commande des matériaux nécessaires matelotage et épissage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Pêche, montage des engins de pêche, surveillance des opérations de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Administration ou gestion d'une entreprise de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Navigation et cartographie, établissement d'une route petit cabotage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Techniques du froid : installation, entretien et réparation d'installations frigorifiques.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Installation, entretien et réparation de moteurs diesel ou à essence intérieurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) Entretien et réparation de moteurs hors-bord.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) Travail des métaux et soudage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) Fibre de verre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j) Tâches générales sur un bateau de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k) Manutention, traitement et stockage du poisson à terre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l) Activités d'aide à la recherche fondamentale : prélèvement d'échantillons, collecte, enregistrement et interprétation des données.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- 10) Quels sujets devraient, selon vous, être ajoutés au programme du cours ?
(Précisez). _____

- 11) Avez-vous d'autres recommandations visant à améliorer le cours ? _____

- 12) Combien d'agents des pêches souhaiteriez-vous voir suivre ce cours pour les
trois prochaines années ? _____
- 13) Pensez-vous que ce cours pourrait être utile aux pêcheurs ou autres salariés
du secteur privé de la pêche de votre territoire ? _____

- 14) Dans l'affirmative, combien de ces pêcheurs ou salariés du secteur privé de
la pêche souhaiteriez-vous voir suivre le cours pour les trois prochaines
années ? _____

Nous vous remercions de votre coopération.

QUESTIONNAIRE SUR LA FORMATION A LA PECHE

Deuxième partie : Evaluation du cours CPS/Nelson Polytechnic
de formation des Océaniens à la pêche par les anciens stagiaires

La deuxième partie de ce questionnaire est destinée aux anciens stagiaires.

- 1) Nom
- 2) En quelle année avez-vous suivi le cours ?
- 3) Quel est votre poste ou votre emploi actuel ?
.....
- 4) Décrivez brièvement vos fonctions et activités professionnelles :
.....
.....
.....

- 5) Nous vous indiquons ci-après les principaux sujets enseignés au Nelson Polytechnic. Cochez les cases correspondant aux domaines importants pour vos activités professionnelles actuelles.

	Activité fréquente	Activité occasionnelle	Activité jamais ou pratiquement jamais pratiquée
a) Réparation et fabrication de filets, confection de filets sur plans, commande des matériaux nécessaires matelotage et épissage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Pêche, montage des engins de pêche, surveillance des opérations de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Administration ou gestion d'une entreprise de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Navigation et cartographie, établissement d'une route petit cabotage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Techniques du froid : installation, entretien et réparation d'installations frigorifiques.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) Installation, entretien et réparation de moteurs diesel ou à essence intérieurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) Entretien et réparation de moteurs hors-bord.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) Travail des métaux et soudage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) Fibre de verre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j) Tâches générales sur un bateau de pêche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k) Manutention, traitement et stockage du poisson à terre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l) Activités d'aide à la recherche fondamentale : prélèvement d'échantillons, collecte, enregistrement et interprétation des données.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6) Indiquez l'utiisé de la formation que vous avez reçue lors du cours CPS/Nelson Polytechnic en cochant les cases appropriés.

	Oui	Non	Je ne peux généraliser
a) Certaines tâches pratiques me semblent plus simples grâce à ce que j'ai appris à Nelson	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Depuis le cours, je peux effectuer des tâches pratiques que je ne pouvais pas faire auparavant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Depuis le cours, j'ai beaucoup plus confiance en moi dans l'exercice de mes fonctions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Depuis le cours, on m'a confié des tâches qui demandent une plus grande compétence ou entraînent des responsabilités accrues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) Autres			
.....			

7) Quelles sont vos suggestions pour améliorer la formation dispensée pendant le cours ?

.....

.....

.....

.....

Nous vous remercions de votre collaboration.

Résumé du cours 1984 CPS/Nelson Polytechnic de formation
des Océaniens à la pêche

a) Matières enseignées lors des cours et travaux pratiques au
Nelson Polytechnic (14 semaines)

i) Matelotage :

réparation et construction de filets; confection de filets sur plans, matelotage et épissage; épissage de câbles métalliques; utilisation de poulies et de palans.

ii) Initiation générale à la pêche :

méthodes de pêche (traîne, filet maillant, palangre, palangrotte profonde, senne, senne de plage, pêche à la canne, pêche à l'ap-pât, chalutage des coquillages, etc.); économie de la pêche; intérêt des organisations de pêcheurs.

iii) Navigation et cartographie :

lecture des cartes, abréviations et symboles; relèvement de position; établissement de routes; utilisation du compas (notions nécessaires à la navigation côtière d'un petit bateau et aux trajets courts d'une île à l'autre).

iv) Réfrigération :

principes généraux de fonctionnement des installations frigorifiques à compression et à absorption; caractéristiques des matériaux isolants; techniques simples d'identification et de réparation des pannes.

v) Contrôle de qualité du poisson :

composition physique et chimique du poisson; dégradation bactérienne, enzymatique (autolyse) et par oxydation; lutte contre la dégradation; manutention du poisson à bord; propriétés et utilisation de la glace; congélation et conservation du poisson; salage; séchage et fumage du poisson.

vi) Travail des métaux :

utilisation des outils de base pour le travail des métaux; perçage, fraisage et taraudage; soudage; travaux sur tôles, barres et tubes.

vii) Moteurs marins :

principes du moteur à explosion 2 et 4 temps; principes du moteur à essence et du moteur diesel; utilisation d'instruments de mesure; entretien des batteries au plomb; inspection et révision des moteurs; entretien des pompes et filtres; graissage; systèmes d'évacuation des eaux de cale.

viii) Entretien des moteurs hors-bord :

entretien et essais de routine; choix de l'hélice; traitement d'urgence en cas d'immersion.

ix) Fibre de verre :

propriétés et utilisation des matériaux en fibre de verre et des outils spéciaux; ponçage des surfaces en bois; construction de petites glacières; calfatage des coques en fibre de verre; construction de bateaux en fibre de verre.

x) Soudage :

fonctionnement et entretien des unités de soudage au gaz et à l'arc électrique; soudage de tôles et de tubes; brassage.

xi) Conférenciers/travaux personnel :

chaque semaine disposent de temps libre pour rédiger leurs projets de recherche et leurs livres de bords. Les conférenciers sont invités à faire des exposés pendant ces périodes.

b) Matières enseignées pendant les stages pratiques (4 semaines)

i) Expérience de travail en usine (3 semaine) :

les stagiaires travaillent avec un encadrement dans de petites ou moyennes entreprises de traitement du poisson et se familiarisent ainsi aux différents aspects de cette industrie.

ii) Recherche halieutique et gestion des pêches (1 semaine) :

visites de la Division de recherche halieutique, de la Division de gestion des pêches et de l'Office industriel de la pêche à Wellington. Conférences, démonstrations et travaux pratiques sur différents aspects de la recherche halieutique et de la gestion des pêches en Nouvelle-Zélande et dans d'autres pays.

c) Matières enseignées lors du stage pratique à la pêche organisé à Fidji (4 semaines)

Les stagiaires ont reçu une formation sur le tas sous la conduite d'un maître-pêcheur de la CPS dans les domaines suivants :

- i) Traîne de surface
- ii) Traîne à l'appât vivant
- iii) Pêche profonde au moulinet de jour et de nuit
- iv) Pêche à la palangre flottante verticale
- v) Pêche à la palangre de fond
- vi) Pêche à la sautade
- vii) Utilisation de petits échosondeurs
- viii) Construction, mise en place et utilisation des DCP
- ix) Traitement du poisson à bord et à terre
- x) Tenue des livres et aspects économiques des opérations de pêche.